

**Lomonosov Moscow State University  
St. Petersburg State University**

# **Actual Problems of Theory and History of Art**

## **II**

**Collection of articles**

**St. Petersburg  
2012**

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова  
Санкт-Петербургский государственный университет

# Актуальные проблемы теории и истории искусства

## II

Сборник научных статей

Санкт-Петербург  
2012

УДК 7.061  
ББК 85.03  
А43

**Редакционная коллегия:**

И.И. Тучков (председатель редколлегии), М.М. Алленов, А.В. Захарова (отв. ред. выпуска),  
А.А. Карев, С.В. Мальцева, Н.А. Налимова, С. Педоне (Рим), А.С. Преображенский, В.А. Расторгуев,  
А.П. Салиенко, М.В. Соколова, Е.Ю. Станюкович-Денисова, И. Стевович (Белград)

**Editorial board:**

Ivan Tuchkov (chief of the editorial board), Mikhail Allenov, Andrey Karev, Svetlana Maltseva,  
Nadezhda Nalimova, Silvia Pedone (Rome), Alexandr Preobrazhensky, Vasily Rastorguev, Alexandra Salienko,  
Maria Sokolova, Ekaterina Stanyukovich-Denisova, Ivan Stevović (Belgrade),  
Anna Zakharova (editor in charge of the present volume)

**Рецензенты:**

д. иск. проф. Т.В. Ильина (СПбГУ)  
к. иск. доц. Е.А. Ефимова (МГУ имени М.В. Ломоносова)

**Reviewers:**

Tatyana Ilyina (St. Petersburg State University)  
Elena Efimova (Lomonosov Moscow State University)

*Печатается по постановлению Ученого совета исторического факультета Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова и Ученого совета исторического факультета Санкт-Петербургского государственного университета*

**А43** **Актуальные проблемы теории и истории искусства** : сб. науч. статей. Вып. 2. / Под ред. А.В. Захаровой. – СПб.: НП-Принт, 2012. – 584 с.

**Actual Problems of Theory and History of Art**: Collection of articles. Vol. 2. / Ed. A.V. Zakharova. – St. Petersburg: NP-Print, 2012. – 584 p.

**ISBN 978-5-91542-185-0**

Сборник научных статей содержит материалы Международной конференции молодых специалистов, проходившей на историческом факультете МГУ имени М.В. Ломоносова 24–27 ноября 2011 г. и посвященной актуальным вопросам истории искусства и культуры от древности до современности. В статьях отечественных и иностранных авторов (на русском и английском языках) представлены результаты исследований в области изучения искусства Древнего мира, Византии, Древней Руси, Западной Европы от Средневековья до Нового и Новейшего времени, России XVIII–XX вв., а также теории искусства.

Издание предназначено в первую очередь для специалистов. Может быть использовано в учебной, научно-практической деятельности, а также интересно широкому кругу любителей искусства.

The collection of articles presents the materials of the International Conference of Young Specialists held at the Faculty of History of Lomonosov Moscow State University on November 24–27, 2011. It deals with the actual problems of art history and theory from Antiquity to the present day. The articles by Russian and foreign authors (in Russian and in English) present the results of research in the art of the Ancient World, Byzantium, Medieval Russia, Western Europe from the Middle Ages to the 20th c., Russian art from the 18th to the 20th c., theory of art.

The edition is addressed to art historians, historians, art students and art lovers.

ISBN 978-5-91542-185-0

© Авторы статей, 2012  
© Исторический факультет Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова  
© Исторический факультет Санкт-Петербургского государственного университета

На обложке использована картина Егора Кошелева «Акме», 2005.  
Собрание галереи «Реджина», Москва  
On the cover: Egor Koshelev, “Acme”, 2005. Gallery “Regina”, Moscow

## Содержание Contents

А.П. Салиенко, А.В. Захарова. Предисловие Alexandra P. Salienko, Anna V. Zakharova. Foreword.....	12
------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

## Искусство Древнего мира и средневекового Востока Ancient and medieval Muslim art

О.С. Звонков. Алебастровые предметы из гробницы Тутанхамона Oleg S. Zvonkov. Alabaster artifacts found in the tomb of Tutankhamun .....	18
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Н.А. Налимова. Классические Афины до «эпохи Перикла»: утраченные архитектурные и живописные памятники Nadezhda A. Nalimova. The classical Athens before the “Age of Pericles”: the lost monuments of architecture and painting.....	24
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Т. Кишбали. Погребальные сооружения КариИ IV в. до н. э. Tamás Kisbali. Burial buildings of the 4th c. B.C. in Caria.....	29
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Е.В. Могилевская. К проблеме датировки группы боспорских акварельных пелик из собрания Государственного Эрмитажа Ekaterina V. Mogilevskaya. On the problem of dating the group of Bosporan watercolor pelikai in the collection of the State Hermitage .....	34
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Д.С. Васько. К истории фальсификаций древнегреческой расписной керамики Dmitriy S. Vasko. Ancient Greek painted pottery: to the history of falsification .....	40
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Е.В. Журбина. История Купидона и Психеи в древнеримском изобразительном искусстве Ekaterina V. Zhurbina. The tale of Cupid and Psyche in ancient Roman art.....	46
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Л.Д. Петрова. Фрески бань замка Кусайр-Амра. Аспекты перцепции арабо-мусульманской культурой античного наследия Lyubava D. Petrova. Frescoes in the Baths of Qasr Amra castle. The aspects of perception of ancient heritage in the Muslim Arab culture.....	53
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Е.В. Кирюшкина. Особенности формирования и развития декора дворцовой архитектуры мусульманской Испании Ekaterina V. Kiryushkina. The architectural decoration of palaces in Muslim Spain: characteristics of its formation and development process .....	60
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

## Востонохристианское искусство Eastern Christian art

Валентина Кантоне. Исследование иллюстрированных рукописей от пергамента к цифровой библиотеке онлайн: сообщение о проекте, со-финансируемом Европейским социальным фондом Valentina Cantone. A study on the illuminated manuscripts from the parchment to the digital library online: report on a project co-financed by the European Social Funds.....	68
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Сильвия Педоне. Визуальные эффекты и инфекции в мусульманской и византийской скульптурной декорации Silvia Pedone. Visual effects and visual infection in Islamic and Byzantine champlevé sculpture.....	73
А.В. Захарова. Византийская живопись второй половины X – начала XI в. по миниатюрам рукописей Anna V. Zakharova. Byzantine painting from the second half of the 10th to early 11th century in manuscript illumination.....	78
А.В. Щербакова. Пространство кафоликона Осиос Лукас в Фокиде и его возможный прототип – храм свв. Сергия и Вакха в Константинополе Alexandra V. Shcherbakova. The space of the catholicon of Hosios Loukas in Phocis and its possible prototype, the church of Sts. Sergius and Bacchus in Constantinople .....	83
А.А. Фрезе. Соотношение периферии и основного объема храмов в византийской и древнерусской архитектурных традициях: о применимости термина «пятинефный» к памятникам IX–XII вв. Anna A. Freze. The correlation of central and peripheral zones in Byzantine and Russian churches: on the usability of the term “five-nave” regarding the 9th-12th c. monuments.....	87
М.В. Гринберг. Минологий ГИМ Син. гр. 9 и рукописи его круга Maria V. Grinberg. The Menologion Syn. Gr. 9 and manuscripts of its circle.....	94
А.Л. Макарова. Фрески алтарной апсиды церкви Рождества Богородицы в Бетании (Грузия): стиль живописи и проблема датировки Anna L. Makarova. The altar apse frescoes in the church of Nativity of the Virgin in Betania (Georgia): painting style and question of dating.....	100
О.В. Овчарова. История изучения фресок Нерези (иконографический аспект) Olga V. Ovcharova. The history of research on the iconography of Nerezi frescoes.....	108
А.В. Веремьева. Икона «Богородица Бенедиктинок» из собора в Андрии и некоторые другие памятники византийской иконописи в Южной Италии. Проблема художественных взаимосвязей Востока и Запада в период около 1200 г. Alesya V. Veremyova. The icon of the Virgin “delle Benedettine” from Andria cathedral and some other monuments of Byzantine icon-painting in Southern Italy. The problem of artistic connections between East and West around 1200 .....	117
О.Д. Белова. К вопросу о стиле миниатюр одной византийской рукописи конца XIII в. (РНБ, греч. 101) Olga D. Belova. The style of miniatures in the Byzantine manuscript of the end of the 13th c. (National Library of Russia, gr. 101).....	125
Е.А. Немыкина. Региональная специфика и проблемы влияний в средневековой болгарской архитектуре на примере памятников города Несебра Elena A. Nemykina. The regional specifics and the problems of influence in the medieval Bulgarian architecture: Nessebar’s monuments.....	132
С.В. Мальцева. Балканские влияния или параллели в древнерусской архитектуре? Svetlana V. Maltseva. Balkan influences or parallels in Old Russian architecture? .....	137
В.А. Ханько. Икона «Воскрешение Лазаря» из ГРМ в контексте развития поздневизантийской живописи Vera A. Khanko. “The Raising of Lazarus” icon from the State Russian Museum in the context of development of Late Byzantine art .....	145
Джованни Газбарри. Подделки раннехристианских и византийских произведений на рубеже XIX-XX вв. Заметка о «Кладе России» Giovanni Gasbarri. Early Christian and Byzantine fakes at the turn of the twentieth century: a note on Giancarlo Rossi’s Tesoro Sacro .....	149

## Древнерусское искусство

### Old Russian art

- Д.Д. Ёлшин. Зодчество Переяславля Южного: школа или артель?  
Denis D. Jolshin. The architecture of Pereyaslavl', a workshop or a school?..... 156
- Д.А. Скобцова. Образы святых князей Бориса и Глеба в росписи  
Спасо-Преображенской церкви Евфросиниева монастыря в Полоцке  
Daria A. Skobtsova. Images of saintly princes Boris and Gleb in the frescoes  
of the Church of Transfiguration of Our Saviour in Polotsk ..... 162
- А.М. Манукян. Иконографическая программа южных врат собора  
Рождества Богоматери в Суздале. Некоторые замечания  
Anna M. Manukyan. The iconographic program of the south door  
of Suzdal cathedral of the Virgin's Nativity. Some remarks ..... 168
- Е.И. Морозова. Полихромные зооморфные инициалы в московских рукописях конца XV в.  
Ekaterina I. Morozova. Polychrome zoomorphic initials in Moscow manuscripts of the late 15th c..... 174
- А.В. Трушникова. Бесстолпные храмы Пскова конца XIV – начала XVI в.  
К вопросу о балканских аналогах  
Alexandra V. Trushnikova. The late 14th – early 16th c. churches without pillars in Pskov.  
On the problem of Balkan parallels ..... 181
- П.А. Тычинская. Образ конного архангела в византийском и поствизантийском искусстве  
и его связь с русской иконографией «Архангел Михаил – грозных сил воевода»  
Polina A. Tychinskaya. The image of the equestrian archangel in Byzantine and post-Byzantine art  
and its connection to the Russian iconography «Archangel Michael the Voivode»  
(Commander of the heavenly host) ..... 189
- Д.В. Найдёнова. Зооморфный образ святого Христофора на северных алтарных дверях  
второй половины XVI – начала XVIII в.  
Darya V. Naydyonova. The zoomorphic image of St. Christopher on the northern altar doors  
from the second half of the 16th to early 18th century ..... 195
- Н.М. Абраменко. Образы святых князей Бориса и Глеба в иконописи и прикладном искусстве  
конца XVI – начала XVII в. Патрональная тема в искусстве времени Бориса Годунова  
Natalya M. Abramenko. Images of the Russian saints princes Boris and Gleb in the art of the period  
of the tsar Boris Godunov. Tradition of the veneration of the tutelary saints of Russian tsars..... 201
- А.С. Трапезникова. К вопросу о духовных и эстетических ориентирах современных иконописцев  
Anastasia S. Trapeznikova. On the problem of spiritual and aesthetic reference points  
of contemporary icon painters..... 209

## Западное искусство Средневековья и Нового времени

### Medieval and Early Modern Western art

- Лоренцо Риккарди. Станковая живопись XIII–XIV вв. на юге Лацио:  
две малоизвестные иконы из Амазено  
Lorenzo Riccardi. Panel painting between the 13th and 14th century in Southern Lazio:  
two “forgotten” works in Amaseno ..... 217
- Н.А. Коваленко. Сиенская школа живописи 1260–1300 гг. К проблеме изучения образов Богоматери  
Natalya A. Kovalenko. The Sienese school of painting in 1260-1300.  
On the problem of studying the images of Our Lady ..... 223

М.Л. Мусурок. Город внутри и вне стен. Анализ миниатюр братьев Лимбургов из часословов герцога Жана Беррийского Marina L. Musurok. The city inside and outside the walls: the analysis of the Limbourg brothers miniatures from the Books of Hours of Duke de Berry.....	230
Е.И. Тараканова. Итальянская капелла XV в. и театр Ekaterina I. Tarakanova. Italian chapel of the 15th century and theatre .....	235
М.А. Лопухова. “Sacris superis initiati canunt”: идея избранности в декорации капеллы Строчици в церкви Санта Мария Новелла во Флоренции Marina A. Lopukhova. “Sacris superis initiati canunt”: the idea of selectness in the decoration of the Strozzi Chapel in the Basilica of Santa Maria Novella in Florence.....	241
Е.А. Титова. Античные купольные постройки Рима в интерпретации архитекторов Возрождения Elizaveta A. Titova. Ancient domed buildings of Rome in the interpretation of Renaissance architects .....	247
П.А. Алёшин. Произведения искусства в поэзии Аньоло Бронзино Pavel A. Alyoshin. Works of art in the poetry of Agnolo Bronzino .....	255
М.М. Прохорцова. Тема Распятия в творчестве Франсиско Сурбарана. Специфика стилистически-иконографической трактовки Maria M. Prokhortsova. The theme of Crucifixion in the art of Francisco Zurbaran. Peculiarities of style and iconography .....	261
А.-Т. А. Куркина. Формирование архитектурного стиля Брынковяну и его распространение на территории Дунайских княжеств в период с 1688 по 1730 г. Ana-Teodora A. Kurkina. The development of Brâncoveanu architectural style and its diffusion in Danubian principalities in 1688–1730.....	267
Д.А. Григорьева. «Английское» и «французское» в языке политической сатиры Уильяма Хогарта Darya A. Grigorieva. The “English” and the “French” in the language of political satire of William Hogarth ...	273
<b>Западное искусство XIX–XX вв. и теория искусства</b> <b>Western art of the 19th–20th cc. and theory of art</b>	
Е.А. Скворцова. Иллюстрации Дж.А. Аткинсона к «Горестям человеческой жизни» Дж. Бересфорда и «Резчику...» А.Б. Эванса Ekaterina A. Skvortsova. Illustrations of J.A. Atkinson to J. Beresford’s “The Miseries of Human Life” and A.B. Evans’ “Cutter”.....	278
Е.Г. Гойхман. Особенности восприятия и интерпретации классической традиции в восточных сюжетах Эжена Делакруа 1830–1840-х гг. Elena G. Goikhman. The characteristics of perception and interpretation of the classical tradition in the oriental subjects of Eugène Delacroix in 1830–1840ies.....	284
Е.А. Петухова. Жюль Шере и «Les Maîtres de l’affiche» Elena A. Petukhova. Jules Chéret and “Les Maîtres de l’affiche” .....	292
А.Ю. Мищук. Роль античного наследия в скульптурном и графическом творчестве Аристида Майоля Anna Yu. Mishchuk. The role of antique heritage in sculpture and graphic works by Aristide Maillol.....	298
О.В. Муромцева. Роль художественного объединения «Новеченто итальяно» в процессе оформления тоталитарного искусства в Италии Olga V. Muromtseva. The role of the artistic group “Novecento italiano” in the process of shaping the totalitarian art in Italy .....	304
Д.Н. Алёшина. Британская абстрактная живопись школы Сент-Айвз. Проблема русских влияний Dina N. Aleshina. The British abstract painting of the St. Ives school. The problem of Russian influences .....	310

М.Ю. Торопыгина. Атлас «Мнемозина». <i>Non finito</i> в истории искусства Marina Yu. Toropygina. "The Mnemosyne Atlas": <i>non finito</i> in the history of art.....	314
А.В. Григораш. Gesamtkunstwerk: к истории понятия в немецкой историографии Aliona V. Grigorash. Gesamtkunstwerk: towards the history of the idea in German historiography.....	321
С.С. Ванеян. Монументальные моменты мнемотопа. О некоторых аспектах и измерениях произведения искусства как исторического памятника и художественного творения Stepan S. Vaneyan. The monumental moments of mnemotop. On some aspects and dimensions of artwork as a historical monument and as an artistic creation .....	327
А.А. Зоря. Типология цитирования в искусстве второй половины XX в. Alina A. Zorya. Typology of quotation in the art of the second half of the 20th c.....	334
М.В. Разгулина. Психоанализ и теория архитектуры. К вопросу о междисциплинарном подходе к теории искусства Maria V. Razgulina. Psychoanalysis and architecture theory. On the interdisciplinary approach in art theory .....	341
<b>Русское искусство XVIII в.</b> <b>Russian art of the 18th c.</b>	
А.М. Бердыева. Образ воды в портрете петровского времени Aygul M. Berdyeva. The image of water in portraits of the age of Peter the Great.....	348
Е.Ю. Станюкович-Денисова. Деятельность Ф.-В. Берггольца в Германии: к изучению путей формирования коллекций архитектурных чертежей в XVIII в. Ekaterina Yu. Stanyukovich-Denisova. The activities of F.-W. von Bergholtz in Germany: the ways of making the collections of architectural drawings in the 18th c.....	355
И.В. Северцева. Храм села Руднево Тульской губернии – памятник русской архитектуры первой половины XVIII в. Inga V. Severtseva. St. Nicholas church of Rudnevo in Tula district – a monument of Russian architecture of the first half of the 18th century.....	359
П.Л. Баранов. К вопросу об особенностях иконостаса церкви святого Климента папы римского на Пятницкой улице в Москве Pyotr L. Baranov. On the peculiarities of the iconostasis of the church of Pope Clement at Pyatnitskaya street in Moscow .....	365
А.В. Крайний. К вопросу о композиции пятиглавия в храмовой архитектуре Санкт-Петербурга XVIII в. Alexey V. Krayniy. On the problem of five dome composition in the 18th c. church architecture of St. Petersburg.....	371
А.В. Отришко. Графика Антона Павловича Лосенко (1737–1773): иностранные влияния и национальное своеобразие Alexandra O. Otrishko. The graphic works by Anton P. Losenko (1737–1773): foreign influence and national identity .....	376
Ю.И. Чежина. Образы всадниц в русской культуре XVIII в. К типологии конного портрета Yuliya I. Chezhina. The image of a lady on horseback in 18th c. Russian culture. On the typology of equestrian portraits.....	382
А.В. Юровецкая. Произведения на христианские сюжеты в творчестве Сальватора Тончи Anastasia V. Yurovetskaya. Christian theme in the work of Salvatore Tonci .....	389



## Русское искусство XIX – начала XX в.

### Russian art of the 19th and early 20th cc.

- А.А. Сурова. Влияние западноевропейских образцов на русскую монументальную живопись Синодального периода на примере храмов Тверской области  
Anna A. Surova. The influence of European models on Russian monumental painting of the Synodal period as it is seen in churches of the Tver region..... 395
- А.Е. Кустова. Отечественная война 1812 г. и Первая мировая война в карикатуре  
Anna E. Kustova. French invasion in Russia in 1812 and The First World War in caricature..... 401
- Е.Д. Евсеева. К биографии художника И.В. Бугаевского-Благодарного  
Ekaterina D. Evseeva. Some information concerning the biography of I.V. Bugaevsky-Blagodarny ..... 408
- Е.И. Катрунова. Проект реконструкции церкви Успения Богородицы на Сенной площади архитектора Д.А. Бутырина  
Elena I. Katrunova. D.A. Butyrin's reconstruction project of the church of Our Lady at Sennaya Square..... 413
- А.А. Варламова. Погодинская изба: к вопросу о первоначальном облике  
Alexandra A. Varlamova. To the question of the original appearance of the Pogodin Hut ..... 416
- А.Л. Павлова. Церковные росписи XIX в. в России: отражение столичных стилистических тенденций в многообразии направлений провинциальной монументальной живописи  
Anna L. Pavlova. 19th century church wall paintings in Russia: the reflection of capital cities' stylistic trends in the variety of regional murals..... 420
- Е.О. Мирошина. Основные тенденции в монументальной церковной живописи конца XIX – начала XX в. на примере некоторых малоизученных храмовых программ  
Ekaterina O. Miroshina. The basic tendencies in late 19th – early 20th c. church monumental painting exemplified in some little studied programs of church decoration ..... 429
- Татьяна Малышева. Раннее творчество Валентина Серова в контексте европейской живописи на примере портрета Ольги Трубниковой 1886 г.  
Tanja Malysheva. The early work of Valentin Serov in the context of European painting: the example of Olga Trubnikova portrait of 1886..... 435
- Э.Р. Ахмерова. Портретное искусство стиля модерн в России и Европе  
Elmira R. Akhmerova. The portraiture of Art Nouveau style in Russia and in Europe..... 441

## Русское искусство XX в.

### Russian art of the 20th c.

- Н.Л. Данилова. Декоративные мотивы венского Сецессиона в архитектуре петербургского модерна  
Nina L. Danilova. Decorative motives of Vienna Secession in the architecture of St. Petersburg ..... 447
- Ю.Ю. Молоткова. Витраж в архитектуре московского модерна  
Yuliya Yu. Molotkova. Stained glass in Moscow Art Nouveau architecture..... 453
- И.Р. Манашерова. Три неизвестных ранних альбома Марка Шагала  
Iveta R. Manasheerova. Three unknown early albums of Mark Chagall ..... 460
- О.А. Гошчанская. Влияние немецкой и французской художественных школ на рисунок Константина Истомина  
Olga A. Goshchanskaya. The impact of the German and French art schools on the drawing of Konstantin Istomin ..... 466

---

Т.А. Эфрусси. Баухауз на выставках в СССР. 1924–1932 гг. Tatiana A. Efrussi. Bauhaus at exhibitions in USSR. 1924–1932 .....	472
О.В. Фурман. Лик–лицо–маска в фигуративной живописи Казимира Малевича 1928–1933 гг. К проблеме образности в искусстве русского авангарда Olga V. Furman. Image – Face – Mask in figurative painting by Kazimir Malevich, 1928–1933. On the problem of Russian avant-garde imagery .....	478
К.А. Кораблева. Николай Купреянов. Стилистическая эволюция Xenia A. Korablyova. Nikolay Kupreyanov. Stylistic Evolution .....	483
В.Г. Басс. «Отряд забывчивых метафор». К вопросу о прагматике классической формы в отечественной архитектуре XX – начала XXI в. Vadim G. Bass. “A Party of Forgetful Metaphors”. On the Problem of pragmatics of the classical form in Russian architecture of the 20th and early 21st c.....	488
Аннотации .....	494
Abstracts .....	518
Сведения об авторах.....	537
About the authors.....	540
Иллюстрации Plates .....	543

А.А. Сурова  
(СПбГАИЖСА имени И.Е. Репина, Санкт-Петербург)

## Влияние западноевропейских образцов на русскую монументальную живопись Синодального периода на примере храмов Тверской области

Русское искусство XVIII–XIX вв. в плане изобразительной типологии изучено крайне неравномерно. Столь значительная его составляющая, как церковные стенописи, относящиеся к так называемому Синодальному периоду (1700–1917), – практически неисследованный в отечественном искусствознании раздел, относительно недавно вошедший в круг интересов некоторых специалистов. Между тем российская провинция сохранила до наших дней немало живописных комплексов, различных по стилистике, составу сюжетов, крайне интересных и ярких для иллюстрирования культурных взаимосвязей России и Европы.

Тот пласт церковного искусства, о котором пойдет речь, имеет своим началом XVII столетие. Протоиерей Георгий Флоровский писал: «В Оружейной палате <...> мы находим “немецких” мастеров, работающих... по иконному письму. И влияние западных гравюр в русской иконописи середины века становится настолько сильным, что Никону уже силою приходилось отбирать... иконы “фряжского письма”, – и отдавали их ему с явной неохотой, так поспели уже к ним привыкнуть <...> И в конце века целые храмы расписываются по “заморским кунштам” (в Ярославле или в Вологде) – чаще всего по голландским гравюрам...»<sup>1</sup>. Далее, по мысли Л.А. Успенского, «в петровское время наступает период сосуществования традиционной иконописи и нового живописного направления»<sup>2</sup>. Усиливается взаимосвязь с западной культурой в областях разного рода, и одновременно продолжается поиск путей сбережения национального духа и его выражения в религиозных памятниках. Обстановка внутри Русской Православной Церкви и в ее взаимоотношениях с другими христианскими Церквями породила сложность и многогранность религиозного искусства Нового времени.

Одна из важнейших его частей – росписи православных храмов, то искусство, которое было доступно для восприятия колоссальному числу людей: ведь редкая церковь в ту пору оставалась с «неизукрашенными» стенами. Однако стереотип недооценки сосуществует с этими произведениями с момента их появления и сохраняется в трудах исследователей вплоть до недавнего времени. Непризнание ценности этих памятников привело к их забвению и даже (уже переставшему быть редкостью) уничтожению остатков таких росписей. Составление «Свода памятников архитектуры и монументального искусства», проводимое московским Государственным институтом искусствознания, – едва ли не единственная планомерная работа по изучению подобных памятников в советское время и сейчас.

Тверская область чрезвычайно богата храмовой архитектурой. К сожалению, XVIII столетие сохранило незначительное количество образцов монументальной церковной живописи; XIX же представлено целым рядом памятников. Все они позволяют составить весьма полное представление о росписях Синодального периода в российской провинции (почти все, о чем пойдет речь, было явлением, типичным для центральных регионов).

Европейские образцы оказывали влияние на создание росписей различными путями. Прежде всего использовались в качестве иконографических источников Библии с гравированными иллюстрациями. Их главной особенностью является отсутствие канонического текста: это альбомы гравюр, иллюстрирующих избирательно события Ветхого и Нового Завета. По сведениям исследователя А.В. Гамлицкого, в собраниях нашей страны хранится около восьмидесяти экземпляров тринадцати различных иллюстрированных Библий XVI–XVIII вв., главным образом нидерландского и немецкого происхождения, так или иначе связанных с художественной культурой России XVII–XIX столетий<sup>3</sup>. Образцами становились также репродукционные, аллегорические гравюры и изображения орнаментальных мотивов.

Рассмотрим некоторые, наиболее интересные и хорошо сохранившиеся храмы центральных районов области. Даже незначительное количество примеров позволит выявить целый ряд образцов и проиллюстрировать основные особенности их использования.

Одна из наиболее ранних сохранившихся до наших дней стенописей украшает интерьер часовни в деревне Васильева Гора Торжокского района. Часовня была выстроена в середине 1790-х гг. и расписана, вероятно, в самом конце XVIII столетия<sup>4</sup>. Основные композиции расположены на восточной части стены: «Огненное восхождение Ильи пророка», «Вознесение Иисуса Христа» и «Вознесение пророка Еноха» (Илл. 91). Образцами для первых двух росписей послужили гравюры знаменитого голландского издания – Библии Пискаатора<sup>5</sup>.

По подсчетам Гамлицкого, особенно много дошло до наших дней экземпляров именно этой Библии (42 экземпляра в разных российских собраниях; 1643, 1650, 1674 гг. издания, Амстердам; 1646 г., Алкмар)<sup>6</sup>. Полагаем, что эти данные далеко не полные. *Theatrum biblicum ... per Nicolaum Ioannis Piscatorem* переиздавался шесть раз, включает почти пятьсот гравюр резцом, собранных амстердамским пейзажистом и издателем Класом Янсем Висхером (1586–1652). Библия Пискаатора – один из популярных западноевропейских иконографических источников, применявшихся не только в России, но и в Сербии, Македонии, Болгарии и других странах<sup>7</sup>.

Изучаемые композиции соответствуют прототипам построением, пространственными соотношениями, проработкой деталей. Росписи выполнены в классицистической стилистике, тяготеют к объемности и светотеневой моделировке изображенного.

Сочетание трех композиций Вознесения на восточной стене часовни представляется весьма редким. Вознесение пророка Еноха – вообще уникальное изображение, находящее немногие аналоги лишь в западном искусстве. В основу этой композиции была положена гравюра Библии де Ондта. Это редкий и неизученный в нашей стране памятник книжной иллюстрации, вводимый нами в научный оборот. Она была издана в Гааге в 1728 г. Пьером де Ондтом<sup>8</sup>; книга включает более двухсот гравюр крупного формата с подписями на шести европейских языках (одно из первых подобных многоязычных изданий).

Крутящаяся стена часовни разделена вертикальными полосами на двенадцать частей, каждая из которых содержит самостоятельное изображение. Девять из них – это отдельные женские образы. Четыре персонификации представляют собой копии с росписи плафона Станцы дела Сеньятура в Ватикане работы Рафаэля Санти: Теология, Поэзия, Правосудие и Философия. Гравюры по росписям Рафаэля были широко распространены в Европе, бытовали в виде как отдельных листов, так и целых альбомов. Источниками для остальных женских изображений, вероятно, послужили европейские гравюры, представляющие аллегории Мира, Надежды, Любви, Умеренности и Веры.

В 1794–1804 гг. по проекту архитектора Н.А. Львова в его имении Никольское-Черенчицы строится храм Воскресения. В интерьере здания сохранились остатки росписей 1810-х гг. в люнетах над северным и южным порталами<sup>9</sup>. В них представлены сцены «Вознесение Богоматери» (?), читающееся с трудом, и «Преображение». Последнее выполнено с гравюры по работе Рафаэля; формат подвергся изменению, но композиция сохранила несомненное сходство с оригиналом и общую структуру. По прорисовке советского времени известно, что в третьем люнете помещалось изображение Саваофа в окружении Сил Небесных<sup>10</sup>. Одинаковые по формату и родственные по композиционному решению, они выстраивались в ясно воспринимаемую систему.

Образцы высокого итальянского искусства посредством использования гравюр достигают в этот период различных российских сел, притом порою удивительным образом. В интерьере церкви Успения Богородицы (1534–1542) села Иваниши Старицкого района росписи были созданы не ранее 30-х гг. XIX столетия<sup>11</sup>. На западной грани одного из подкупольных столбов перед зрителем предстает «Сикстинская Мадонна» Рафаэля. Появляется новое обрамление композиции, исчезают драпировки в верхней части, но при этом роспись сохраняет изображение св. Варвары и папы римского Сикста II – в визуальный ряд вводится фигура верховного католического иерарха. С оригинала Рафаэля выполнена также композиция «Обручение Марии», действие которой, однако, обрело новый архитектурный фон. «Вознесение Марии» в росписи свода восточной части храма исполнено по гравюре с картины Гвидо Рени.

В целом росписи церкви опираются преимущественно на западные образцы, ставшие широко распространенными к этому времени, и в их ряду отметим гравюры Библии Килиана (1758, Аугсбург)<sup>12</sup>. Один из самых ярких тому примеров – сцена «Изгнание торгующих из храма». Нельзя не отметить композиционное чутье мастеров, удачно вписавших изображенную при передаче этой сцены архитектуру в архитектуру иллюзорную, представленную на стене самого четверика храма.

Подобного рода композиция встречается в росписях тверских церквей довольно часто. Мастера при этом ориентируются и на репродукционные гравюры по работам мастеров итальянского барокко. Удивительным памятником является комплекс росписей в интерьере церкви Богоявления села Еськи Бежецкого района (кон. XVIII – перв. треть XIX в.; клеевые росписи 1843–1847 гг.)<sup>13</sup>. Вся центральную часть западной стены занимает колоссальная по размерам композиция «Изгнание торгующих из храма» (Илл. 92), созданная, вероятно, по гравюрам с неаполитанских росписей Л. Джордано и Дж. Ланфранко<sup>14</sup>. Вся сцена трактуется как часть интерьера, который словно объединяется с самим иерусалимским храмом. Сходная роспись частично сохранилась в церкви Троицы села Градницы (кон. XVIII в., росписи 1830–1840-х гг.)<sup>15</sup>.

На своде жертвенника храма в Еськах представлена композиция «Вознесение Марии», повторяющая «Ассунту» работы Тициана, в одном из люнетов алтарной части – «Тайная вечеря» по фреске Леонардо да Винчи. Это также не редкость: в церкви Николая Чудотворца села Николо-Ям (Кимрский район, 1790–1794 гг., роспись 1858 г.)<sup>16</sup> в более примитивном живописном решении – тот же вариант сцены.

В росписи четверика церкви в Еськах по гравюрам Библии Килиана выполнены сцены «Помазание Иисуса миром», «Исцеление расслабленного», в алтаре – «Явление Христа Марии Магдалине». Композиция «Вознесение Христа» на северной стене – по гравюре Библии Пискатора, упомянутой нами в связи с василегорской часовней. В этом проявилась некоторая архаичность, так как издание данной Библии преимущественно использовалось в XVII–XVIII вв.

Названная гравюра «Явление Христа Марии Магдалине» послужила основой и для композиции в интерьере Тихвинской церкви села Сукромны (последняя четверть XVIII в., росписи 1830–1840-х гг.)<sup>17</sup>. «Встреча Марии и Елизаветы», «Христос и самарянка», «Христос и грешница» имеют прототипами листы того же издания. Примечательно, что некоторые гравюры этой Библии были исполнены по картинам известных мастеров-итальянцев, почти превратившись в гравюры репродукционные, от которых их отличает лишь более свободная работа с композицией и форматом. Так, последний из названных листов награвирован с оригинала Я. Тинторетто, а «Исцеление слуги сотника в Капернауме» – с оригинала П. Веронезе, и подобная роспись украшает стену в церкви св. Николая Чудотворца села Николо-Ям.

Порою стенописи отличаются точным соответствием формату и композиции оригинала, но чаще всего в этом отношении прототипы подвергаются изменению, вписываясь в конкретный ансамбль. Уровень исполнения также различен: от тонкой и «мягкой» светотеневой живописи («Жертвоприношение Авраама», Смоленская церковь в Алабузино, нач. XIX в., росписи ок. 1821 г.)<sup>18</sup> до упрощенно-примитивной (роспись свода Ильинско-Преображенской церкви в Кашине с «Видением Иоанна Богослова», «Видением Иезекииля», сценой «Моисей и Ковчег Завета», XIX в.).

В ходе исследования выяснилось, что некоторые гравюры Библии Килиана, выполненные по работам Б. Пикара, были ранее опубликованы в составе Библии де Ондта. Они также использовались в качестве иконографических источников, и только по общему составу цикла росписей можно разграничить эти образцы.

Наряду с этим изданием провинциальные мастера опирались при создании композиций на Библию Вайгеля (Аугсбург). В свет вышло два варианта: Библия «в четвертях» (1695)<sup>19</sup> и с полностраничными иллюстрациями (1712)<sup>20</sup>, и они дали разный иконографический материал: если полностраничные иллюстрации служили для создания отдельных композиций, то первый вариант использовали гораздо чаще; руководствуясь им словно каталогом, создавали целые циклы изображений.

Такие циклы располагались на сводах и верхних частях стен, то есть в местах, очень значимых. Для первой половины XIX в. характерно иллюстрирование по этому изданию важнейших молитв и перечисляемых во время литургии заповедей блаженства. Так, если росписи стен храма в Сукромнах выполнены по гравюрам Библии Килиана, то росписи свода – по Библии Вайгеля «в четвертях», иллюстрируя заповеди блаженства. По исследованию А.Л. Павловой, такие обширные композиции как «О Тебе радуется, Благодатная, всякая тварь», «Тебе, Бога, хвалим», молитвы «Отче наш», Символ веры и «Величит душа моя Господа», основанные на гравюрах этой Библии, украшают своды многих храмов центральных районов области (в селах Николо-Высока, Княжево, Грудино, Зеленцово и др.)<sup>21</sup>.

В первой половине – середине XIX столетия круг европейской лицевых Библий, использовавшихся в качестве источников композиций, был весьма разнообразным. Гамлицкий приводит следующие цифры о других хранящихся в российских собраниях образцах: Библия Мериана (13 экземпляров 1625–27 и 1638–43 гг., Франкфурт-на-Майне; 1639, 1650–60-е гг., Амстердам; и др.), Библия Борхта (7 экземпляров 1581, 1585 гг., Антверпен; 1639, 1673 гг., Амстердам), Евангелие Наталиса (4 экземпляра 1593, 1595, 1607 гг., Антверпен), Библия Схюта (4 экземпляра 1659 г., Амстердам), Библия Борхта-Пискатора (1 экземпляр 1639 г., Амстердам)<sup>22</sup>. Добавим также издания Библии Энгельбрехта (сер. XVIII в., Аугсбург) и сборники гравюр братьев Вирикс (кон. XVI – нач. XVII в.). Есть основания предполагать, что они были известны мастерам российской провинции.

Все отмеченные выше источники после 1860-х гг. оказались практически полностью вытесненными изданием Библии с иллюстрациями Юлиуса Шнорр фон Карольсфельда. Оно вышло в свет в 1852–1860 гг. в Лейпциге, содержит двести сорок авторских рисунков, гравированных на дереве<sup>23</sup>. В России образцов этой Библии было великое множество. Л.А. Успенский писал, что обер-прокурор Синода К.П. Победоносцев постоянно заказывал книготорговцу Гроте в Петербурге печатные образцы западных художественных произведений, которые и рассылал по монастырям как руководство в писании «икон», отдавая особое предпочтение искусству «дюссельдорфских назарян»<sup>24</sup> (Шнорр фон Карольсфельд – один из ярких представителей этого круга).

Тверские памятники 1870-х–1900-х гг. показывают, что этим образцам отдавалось явное предпочтение. Им следовали при создании огромных циклов, порою полностью покрывающих стены и своды церковных помещений, порою сочетающихся с ориентацией на более ранние и современные западные и отечественные образцы. Гравюры Шнорр фон Карольсфельда очень удобны для воспроизведения в росписи: действие в них приближено к первому плану, композиции уравновешенны и по преимуществу центричны, крупные фигуры выразительны, нет как излишней детализации, так и «пустого» пространства. В числе наиболее ярких примеров – росписи трапезной храма в Сукромнах, интерьера Вознесенского собора в Кашине (в сочетании с композициями по работам российских художников-академистов), Крестовоздвиженского храма Благовещенского женского монастыря в Бежецке, Троицкой и Смоленской церквей в Алабузино и т. д.

Наиболее поздним из европейских образцов для церковной живописи Синодального периода стала Библия с иллюстрациями Гюстава Доре. В 1864 г. вышло издание, включившее двести тридцать гравюр мастера. В России первая полная публикация иллюстраций Доре к Библии была осуществлена в начале 1880-х гг.<sup>25</sup> Его гравюры многоплановы, с развитым изображением пейзажа и архитектуры, с драматическими эффектами освещения и разнообразными композиционными решениями. Гораздо меньшая их часть могла бы послужить источником монументальных композиций для церквей. Этот источник также стал популярным в краткий срок и использовался в сочетании с многочисленными другими, как, например, в росписи Вознесенского собора в Кашине.

Существовал и «соперничал» он также с работами по картинам академическим, а вскоре – с неорусско-византийскими по духу работами, ориентированными на росписи Нестерова и Васнецова. Пожалуй, этим и завершается широкое бытование европейских образцов в культовых росписях российской провинции. А вскоре завершится и сама живопись того периода, который в истории Русской православной Церкви носит название Синодального.

Безусловно, европейское влияние не исчерпывается рядом рассмотренных и упомянутых памятников. Обилие иллюстрированных Библий и отдельных гравюр с ветхозаветными или новозаветными сценами, множество репродукционного материала с работ мастеров Возрождения, маньеризма и барокко, разновременные аллегорические гравюры и орнаментальные изображения – вот тот значительный круг западных источников, отразившихся в стенописях российских храмов. Отметим также, что европейские гравюры воздействовали на русские в плане преемственности стилистики и некоторых мотивов. Часто иностранные издания Библий сопровождалась русскими подписями и текстами, западные гравюры вклеивались в издания отечественные, и так далее. Способы проникновения этого материала весьма и весьма разнообразны.

Росписи Синодального периода изучены крайне мало, равно как и значительный ряд гравированных образцов для них. Провинциальные памятники, в том числе и тверские, ориентированные на работы европейских мастеров, безусловно, заслуживают пристального внимания и дальнейшего исследования.

## Примечания

- <sup>1</sup> Прот. Георгий Флоровский. Пути русского богословия. Париж, 1937; Киев, 1991. С. 73.
- <sup>2</sup> Успенский Л.А. Богословие иконы Православной Церкви. СПб., 1997. С. 495.
- <sup>3</sup> Тамлицкий А.В. Западноевропейские лицевые Библии в России XVII–XVIII вв. Владельцы и формы бытования // Филевские чтения. Тезисы шестой научной конференции. ЦМиАР. М., 1999. С. 12–15.
- <sup>4</sup> Подробнее см.: Сурова А.А. Фрески тверской усадебной часовни конца XVIII века // Вопросы отечественного и зарубежного искусствознания. № 3 / Отв. ред. А.М. Салимов. Тверь, 2010. С. 151–163.
- <sup>5</sup> Piscator, N.S. Theatrum biblicum, hoc est historiae V. et N. Testamenti, tabulis aeneis expressae, opus in lucem editum per N.S. Piscatorem. Amsterdam, 1674.
- <sup>6</sup> Тамлицкий А.В. Западноевропейские лицевые Библии в России... С. 13.
- <sup>7</sup> Тамлицкий А.В. Библия Пискатора и проблема гравированных образцов в европейском искусстве XVI–XVIII столетий // Проблема копирования в европейском искусстве: Материалы научной конференции РАХ. 1997. М., 1998. С. 96–116.
- <sup>8</sup> Figures de la Bible. A la Haye chez Pierre de Hondt. MDCCXXVIII.
- <sup>9</sup> Будылина М.В., Брайцева О.И., Харламова А.М. Архитектор Н.А. Львов. М., 1961. С. 64.
- <sup>10</sup> Зарисовка хранится в архиве ГУП ЦНРИМ (Главное управление Центральных научно-реставрационных проектных мастерских) в Москве, автор и дата создания неизвестны.
- <sup>11</sup> Тверская деревня. Старицкий район: энциклопедия / Сост. А.В. Шитков. Т. 1. Старица, 2007. С. 42.
- <sup>12</sup> Kilian, Ph.-And. Index picturarum chalcographicarum historiam Veteris et Novi Testamenti... tabulis delineantium aere expressarum et venum expositarum a Philippo Andrea Kiliano... Augsburg, 1758.
- <sup>13</sup> Свод памятников архитектуры и монументального искусства России. Тверская область / Отв. ред. Г.К. Смирнов. Ч. 2. М., 2006. С. 431–434.
- <sup>14</sup> Там же. С. 436.
- <sup>15</sup> Там же. С. 423–425.
- <sup>16</sup> Паспорт «Церковь Николая Чудотворца» (Тверская обл., Кимрский р-н, с. Николо-Ям). Архив отдела свода памятников архитектуры и монументального искусства Государственного института искусствознания.
- <sup>17</sup> Свод памятников архитектуры и монументального искусства... С. 496–500.
- <sup>18</sup> Там же. С. 401–409.
- <sup>19</sup> Weigel, Christoph. Biblia Ectypa: Bildnusser aus Heilige Schrift Alt und Neuen Testaments. Augsburg, 1695.
- <sup>20</sup> Historiae celebriores Veteris Testamenti iconibus repraesentatae et ad excitandas bonas meditationes selectis epigrammatibus exornatae in lucem datae a Christophoro Weigelio. Norimbergae, 1712.
- <sup>21</sup> Павлова А.Л. Церковные росписи первой половины XIX в. в северо-восточной части Тверской области по образцам западноевропейских гравюр XVII–XVIII вв. // Филевские чтения. Тезисы научной конференции (в печати).
- <sup>22</sup> Тамлицкий А.В. Западноевропейские лицевые Библии в России... С. 13.
- <sup>23</sup> Библия в иллюстрациях. Гравюры на дереве Юлиуса Шнорр фон Карольсфельда. СПб., 2002.
- <sup>24</sup> Успенский Л.А. Богословие иконы... С. 537.
- <sup>25</sup> Откровение св. Иоанна Богослова в мировой книжной традиции. Каталог выставки. М, 1995. С. 141.